

## ***Vida y obra de D. José Miguel de Barandiaran (1889-1991).***

Ander Manterola-Gurutzi Arregi.

José Miguel de Barandiaran Fundazioa. Ataun. 2003.

ISBN: 84-931523-5-8



A todo vasco mínimamente avezado en el conocimiento de su país, el nombre del “patriarca de la cultura vasca”, D. José Miguel de Barandiaran (1889-1991) le resultará familiar. Otra sensación muy diferente tendrá probablemente a la hora de valorar su vasta producción científica recogida en 22 extensos volúmenes. El libro que reseñamos aquí posee, entre otras muchas cualidades, la de servir al lector de guía, de mapa de ruta a través de un inmen-

so bosque cultural en el que se sentiría perdido sin su ayuda. La Fundación J.M. Barandiaran estrena la “Colección Sara” con esta obra escrita por Gurutzi Arregi y Ander Manterola, ganador del premio “Pluma de Oro” en la Feria del Libro de Bilbao en la primavera de 2005; ambos son miembros relevantes de esa Fundación y promotores incansables de la cultura vasca durante varias décadas.

Este libro no pretende ser una mera biografía de J.M. Barandiaran Ayerbe, nacido el 31 de diciembre de 1889 en el caserío “Perune-Zarra” del barrio “Murkondo” de San Gregorio de Ataun (Guipúzcoa), sino una bibliografía que muestra, de una forma sistemática y clara, la personalidad humana y la talla científica de este sencillo sacerdote de vida ejemplar, e investigador de fama internacional. Este eminente profesor cuestionó algunas verdades sobre el origen del mundo defendidas hasta entonces como axiomas, intentando asociar la ciencia con su fe religiosa.

El libro contiene 367 páginas y se podría dividir en cuatro partes. En la primera de ellas, titulada “una vida dedicada a la investigación” (págs. 27-122) se presenta una descripción bien estructurada acerca de la vida y del devenir científico de J.M. Barandiaran: sus años de seminarista en la preceptoría de

Baliarrain (Guipúzcoa) y en el Seminario de Vitoria; su relación con otros científicos vascos como T. de Aranzadi y E. de Eguren; sus viajes por Europa visitando museos; la creación y publicación de varias revistas; el recuento de sus innumerables excavaciones en cuevas de Euskal Herria; su estancia como profesor en el nuevo Seminario de Vitoria (1930-1936); y el advenimiento de la II República (1931-1936); el estallido de la Guerra Civil (1936-1939) y su largo exilio en Europa; los años como catedrático de Etnología Vasca en la Universidad de Navarra (1964-1977); la publicación de las *Obras Completas*; los incontables homenajes; la visita de los Reyes de España al más que centenario y venerable cura; su fallecimiento ocurrido a las cinco de la mañana del 21 de diciembre de 1991, etc. En esta primera parte, destacaremos el interés y la abundancia de las notas que acompañan al texto y el orden cronológico tan exacto en el que aparecen como fotografiadas la vida y la obra de J.M. Barandiaran.

La segunda parte, titulada “la obra escrita”, forma el núcleo central del libro y comprende 174 páginas que se dividen, a su vez, en dos importantes capítulos: “bibliografía cronológica” (págs. 123-213) y “bibliografía clasificada” (págs. 215-297). En el primero de ellos hallamos 575 referencias bibliográficas

ordenadas cronológicamente, mientras que en el segundo, ordenado temáticamente, aparecen 25 secciones que abarcan la vasta producción científica de J.M. Barandiaran: descripción del pueblo vasco; prehistoria vasca; antropología física; crónicas de trabajos etnográficos; creencias, cuentos y leyendas; mitología vasca; recensiones; prólogos a libros y revistas; discursos; entrevistas, etc.

La tercera parte, titulada “publicaciones periódicas” (pags. 257-288) contiene la lista de las seis revistas creadas y dirigidas por J.M. Barandiaran: *Eusko Folklore*, *Anuario de Eusko Folklore*, *Gymnasium*, *Idearium*, *Ikuska* y *Eusko Jakintza*. 1.) La primera de ellas se comenzó a publicar en 1921 en Vitoria como un pequeño boletín mensual de cuatro páginas. La colección completa comprende 211 números. 2.) El *Anuario de Eusko Folklore* (1921- ), conocido también como “Anuario de la Sociedad de Eusko-Folklore” en sus cinco primeros volúmenes, se redactó en el Seminario Conciliar de Vitoria. Contiene un material antropológico de incalculable valor (leyendas, creencias populares, cuentos, etc.) y, en opinión de muchos expertos en la materia, supone una de las mejores contribuciones a la etnología vasca y europea. 3.) *Gymnasium* (1927-1932). La presencia del profesor de

Ataun en el nuevo Seminario de Vitoria (1930-1936) no se caracterizó por las innovaciones temáticas que aportó al Programa de Estudios, sino por la metodología que enseñaba a la hora de abordar los temas científicos: la participación activa de sus estudiantes y colaboradores elegidos entre los 600 seminaristas. En sus 33 números publicados en cinco años se abordan temas de actualidad religiosa, cultural y social.

#### 4.) *Idearium* (1934-1935)

Se trata de una revista de corta vida, con unos fines religiosos muy determinados (la sociología religiosa) y cuya dirección y redacción estaban también en manos de religiosos (J.M. Barandiaran y un grupo de profesores del Seminario de Vitoria); se publicaron 13 estudios. 5.) *Ikuska* (1946-1951). En 1946, superada ya la II Guerra Mundial, J.M. Barandiaran se propuso con esta revista, proseguir el trabajo iniciado por la *Sociedad de Eusko-Folklore* en la época anterior a la Guerra Civil (1936-1939). Para ello creó en Sara (Laburdi) el *Institut Basque de Recherches*, conocida en lengua vasca con el nombre de *Ikuska*. A pesar de su corta duración fue una prestigiosa publicación por la calidad de sus colaboradores: R. Lafon, P. Lafitte, E. Goyhenetxe, Ph. Veyrin, J. Caro Baroja, J. Bilbao, M. Sota, etc. 6.) *Eusko Jakintza* (1947-1957). El caserío *Bidartea* de

Sara, morada del profesor Barandiaran, se convirtió en aquella época en cuna de iniciativas culturales. Así nació también en 1946 la revista *Eusko-Jakintza* que trataba de llenar el vacío cultural causado por la desaparición de la prestigiosa revista *RIEV* de J. de Urquijo. El grupo de colaboradores de *Ikuska* fue adquiriendo más fuerza con la incorporación de firmas internacionalmente famosas como K. Bouda, G. Bähr, G. Lacombe, H. Gavel, C.C. Uhlenbeck, R. Lafon, y con otras más cercanas como S. Altube, “Orixe”, J. Gorostiaga, J. Garate, P. Bosch i Gimpera, etc. Los temas más habituales de esta publicación estaban relacionados con la antropología, etnografía, lingüística, prehistoria, historia y bibliografía.

Finalmente, la cuarta parte de este libro contiene un álbum con 100 fotografías en las que se condensan los acontecimientos más importantes que jalonaron la larga vida de este investigador, considerado por muchos como el antropólogo vasco más importante del s.XX. Mediante sus investigaciones basadas en constataciones muy laboriosas se pudieron salvar en Euskal Herria numerosos datos antropológicos, mitológicos, prehistóricos y folklóricos que corrían el riesgo de la desaparición.

El libro reseñado fue redactado en el Departamento de

Etnografía del Instituto Labayru y se utilizó para ello la documentación recogida en 30 años. Asimismo, esta obra pretende ser, según sus autores, un homenaje de agradecimiento al guía inspirador del mencionado Departamento. Definitivamente, semejantes libros no sólo honran a sus homenajeados sino también a sus autores; en este caso, el tándem A. Manterola-G. Arregi se merece el reconocimiento y el agradecimiento de los numerosos lectores admiradores del diminuto y gran curita Joxe Miguel de Barandiaran.

GORKA AULESTIA



### Bilduma 18.

Patri Urkizu (ed.).

Errenteriako Udala.  
Errenteria. 2004.

ISSN: 0214-624X

No es la primera vez que reñamos en esta revista un epistolario semejante a éste preparado por el profesor de Lezo, P. Urkizu (c.f. *Sancho el Sabio*, 2001, nº 14: 249-250). En esta ocasión, nos referimos a un tema más cercano a él por tratarse de las cartas escritas en euskera por Koldo Mitxelena (1915-1987), natural de Rentería (Guipúzcoa), casi paisano, y profesor suyo en la Universidad de Salamanca. Es un conjunto de 236 cartas escritas desde el País Vasco, Salamanca, Torrelavega (Santander) y París. La inmensa mayoría de ellas no había sido publicada hasta el momento, lo cual acrecienta su valor, por tratarse, además, de un autor singular: lingüista, lexicógrafo, gramático, crítico literario, autor de 13 libros y de más de 300 artículos y reseñas, y conocedor de varias lenguas. El período en que fueron escritas estas cartas es muy prolongado (1951-1984) y abarca gran parte del franquismo y la primera década del post-franquismo. Una época políticamente muy difícil y delicada para un director de una revista vasca, y para un profesor con un pasado antifranquista, merecedor de varias cárceles españolas y condenado a la pena capital. Esta obra viene precedida por un prólogo de 16 páginas, escrito en euskera por P. Urkizu.

En esta maraña epistolar caben destacarse dos hechos: su colaboración como director

en la revista *Egan* (Volando), y la reunión de 1968 en el Santuario de Aránzazu (Guipúzcoa) en la que se comenzó a establecer las bases de la unificación del vascuence. En ambos acontecimientos, K. Mitxelena jugó un papel muy importante como promotor de la cultura vasca, como animador de muchos jóvenes escritores vascos, como puente entre dos generaciones, y como crítico literario y cinematográfico. Esta revista había nacido en 1948 como suplemento literario del *Boletín de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País* y fue bianual y bilingüe hasta 1954 en el que comenzó a publicarse sólo en vascuence bajo la tutela del *Seminario de Filología Vasca "Julio de Urquijo"*. Empezó entonces su pujante singladura, gracias en gran medida, al prestigio, entrega y trabajo de K. Mitxelena. Su implicación supuso un notable cambio, pasando de los temas rurales, religiosos y tradicionales de la mayoría de las revistas vascas a las cuestiones urbanas, profanas y modernas.

La mayor parte del temario de esta correspondencia epistolar está relacionada con los dos temas arriba mencionados. Por otra parte, muchas de estas cartas van dirigidas a escritores reconocidos en el mundo cultural vasco, tales como *Orixe*, P. Lafitte, A.M.Labayen, E. Erkiaga, J. Garate, K. Bouda, V. Ameza-